

“ខ្ញុំមានចិត្តសប្បាយរីករាយយ៉ាងខ្លាំងដែលបានចូលរួមក្នុងសហគ្រាសទឹកឃ្មុំ ពីព្រោះវាបានផ្តល់ឱ្យខ្ញុំ និងអ្នកភូមិដទៃផ្សេងទៀតនៅក្នុងឃុំក្រង់តេសទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ជាច្រើនដែលជាកត្តា មួយរួមចំណែកក្នុងការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ និងថែរក្សាប្រពៃណីដែលដូនតាយើងបានបន្សល់ទុកឱ្យ។”

លោក សៀន ថា
ប្រធានក្រុមប្រមូលទឹកឃ្មុំ



ការអភិរក្សជីវចម្រុះ និងការជួយលើកស្ទួយជីវភាពប្រជាជនមូលដ្ឋាន នៅក្នុងតំបន់ព្រៃទេសភាពភាគខាងកើតនៃប្រទេសកម្ពុជា

- ▶ **WWF** ធ្វើការជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ក្នុងការអភិរក្សបណ្តុំព្រៃឈ្មោះ និងសត្វព្រៃដែលមានតម្លៃជាសាកលជាច្រើនប្រភេទនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ គម្រោងនេះផ្តោតលើការងារគ្រប់គ្រង និងការពារតំបន់អភិរក្សចំនួនពីរគឺ ព្រៃការពារមណ្ឌលគីរី និងដែនជម្រកសត្វព្រៃភ្នំព្រៃចដែលតំបន់ទាំងពីរនេះរួមបញ្ចូលគ្នាមានផ្ទៃក្រលាសរុបប្រមាណ ៦ ០០០ គីឡូម៉ែត្រការ៉េ។ គម្រោងមានទិសដៅថែរក្សា និងការពារបណ្តុំព្រៃទេសភាពកម្ពុជាដែលនៅសេសសល់ចុងក្រោយនេះឱ្យនៅស្រស់ស្អាត ហើយតភ្ជាប់គ្នា និងជួយប្រជាជនក្នុងការការពារធនធានសត្វព្រៃ ព្រមទាំងលើកកម្ពស់ការចិញ្ចឹមជីវិតរបស់ពួកគេប្រកបដោយនិរន្តរភាព។ សកម្មភាពសំខាន់ៗដែលអង្គការ WWF កំពុងអនុវត្តនៅក្នុងតំបន់ព្រៃទេសភាពភាគខាងកើត រាប់បញ្ចូលការគ្រប់គ្រងតំបន់ការពារ ការអភិរក្សសត្វព្រៃ និងទីជម្រកធម្មជាតិ ការលើកស្ទួយវិស័យទេសចរធម្មជាតិដោយមានការចូលរួមពីសហគមន៍ ការអប់រំផ្សព្វផ្សាយ និងលើកកម្ពស់ការចិញ្ចឹមជីវិត។
- ▶ **NTFP-Exchange Programme** ប្រចាំភាគខាងត្បូង និងអាស៊ីអាគ្នេយ៍ គឺជាបណ្តាញសហប្រតិបត្តិការនៃអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និងក្រុមសហគមន៍មូលដ្ឋានដែលធ្វើការជាមួយបណ្តាសហគមន៍ព្រៃឈើដើម្បីពង្រឹងសមត្ថភាពសហគមន៍ក្នុងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិប្រកបដោយនិរន្តរភាព។ សកម្មភាពរបស់ NTFP-EP រួមមានការបង្កើតបណ្តាញ ការថែករំលែកបទពិសោធន៍ និងផ្សព្វផ្សាយចំណេះដឹងលើវិស័យគោលនយោបាយ ការគាំទ្រផ្នែកបច្ចេកទេស និងអភិវឌ្ឍសហគ្រាស និងការស្វែងរកទីផ្សារ។

Mondulkiri wild honey outlets		
សែនមនោរម្យ	▶មជ្ឈមណ្ឌលជនជាតិព្នង	▶ហាងក្រុមទឹកឃ្មុំ
ភ្នំពេញ	▶ផ្សារទំនើបឡាក់គី, #160,មហាវិថីព្រះសីហនុ	▶ផ្សារផែនសល , #15, ផ្លូវ 214
	▶NTFP-EP, #10Eo, ផ្លូវ 420	▶ផ្សារផាវ៉ាហ្គាន , #45, ផ្លូវ 220
	▶CEDAC shops, #689, មហាវិថីកម្ពុជាក្រោម	
	#13, ផ្លូវ 360, #67, ផ្លូវ 230	

World Wide Fund for Nature (WWF)



WWF Greater Mekong-Cambodia Country Programme
#54, Street 352, Sangkat Boeung Keng Kang I,
Khan Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia
P.O.Box 2467
Tel: +855 23 218 034, Fax: +855 23 211 909
E-mail: wwfcambodia@wwfgreatermekong.org
www.cambodia.panda.org

Non-Timber Forest Products Exchange Programme for South and Southeast Asia (NTFP-EP)



Cambodia Programme Office
#10Eo, Street 420, Sangkat Boeung Trabek
Khan Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia
E-mail: ntfp_epc@online.com.kh, ntfp-marketing@online.com.kh
Tel: +855 23 727 407
<http://www.ntfp.org>
<http://groups.yahoo.com/group/ntfpcambodia>

Project partners: Sahakreas CEDAC, NTFP Working Group.
Supported by: Habitat, DfID/Danida, ADB-BCI, EGP, ITTO and FAO.

Text design and photos 2009 © Amalia Maling, Fenny Pinto, Laura Martelli.
Kimber text editing 2010 © Tep Asanarth, Eng Mengey

ចេញពីព្រៃ ទៅ ទីផ្សារ

សហគ្រាសទឹកឃ្មុំព្រៃទេសមណ្ឌលគីរី

សហគ្រាសសហគមន៍ គឺជាសហគ្រាសមួយដែលជម្រុញឱ្យមានការចូលរួមក្នុងការអភិរក្សព្រៃឈើ ក៏ដូចជាលើកកម្ពស់ជីវភាពរស់នៅរបស់ជនជាតិដើមភាគតិចដែលពឹងផ្អែកលើធនធានព្រៃឈើ។

សហគ្រាសទឹកឃ្មុំព្រៃអនុវត្តគោលការណ៍សំខាន់ៗចំនួន ៤ រួមមាន:

- ការអភិរក្សព្រៃឈើ
- ការប្រើបច្ចេកទេសយកទឹកឃ្មុំលក្ខណៈ ប្រពៃណីប្រសើរជាងមុនដើម្បីប្រមូលទឹកឃ្មុំប្រកបដោយនិរន្តរភាព
- សម្មេចមិននៅក្នុងជីវភាពរស់នៅរបស់សហគមន៍
- ការលើកកម្ពស់សិទ្ធិស្វ័យសម្រេច និងគ្រប់គ្រងរបស់សហគមន៍

ការឆ្លងកាត់នូវទិសដៅរកព្រាក់ចំណូលបន្ថែមប្រកបដោយនិរន្តរភាពសម្រាប់សហគមន៍មូលដ្ឋានតាមរយៈការអភិរក្សជីវចម្រុះ

សហគ្រាសទឹកឃ្មុំមានគោលបំណងធ្វើឱ្យជីវភាពរស់នៅរបស់ប្រជាជនដែលពឹងផ្អែកលើធនធានព្រៃឈើកាន់តែប្រសើរឡើង តាមរយៈការជួយបណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេសប្រមូលទឹកឃ្មុំប្រកបដោយនិរន្តរភាព និងការស្វែងរកទីផ្សារទឹកឃ្មុំ។

សហគ្រាសទឹកឃ្មុំបានដំណើរការចាប់តាំងពីឆ្នាំ ២០០៧មក ហើយបានរួមចំណែកក្នុងការលើកកម្ពស់ការចិញ្ចឹមជីវិតរបស់អ្នកប្រមូលទឹកឃ្មុំជនជាតិដើមភាគតិចក្នុងឃុំសាកល្បងចំនួនពីរនៅក្នុងខេត្តមណ្ឌលគីរី។

គម្រោងនេះផ្តល់ប្រយោជន៍លើផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច វប្បធម៌ និងបរិស្ថាន។

..... សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចព្នង

ព្រៃមណ្ឌលគីរី ជួយទ្រទ្រង់ការចិញ្ចឹមជីវិតរបស់ជនជាតិដើមភាគតិចព្នងដែលចាត់ទុកព្រៃឈើជាលំនៅដ្ឋាន ទីផ្សារ ឃ្លាំងឱសថ និងជាផ្នែកដ៏សំខាន់មួយនៃវប្បធម៌របស់ពួកគាត់។



- ▶ ៥២ភាគរយនៃចំនួនប្រជាជននៅក្នុងខេត្តមណ្ឌលគីរី គឺជាជនជាតិដើមភាគតិចព្នង
- ▶ ពួកគាត់គឺជាកសិកររស់នៅក្នុងភូមិតូចៗស្ថិតនៅក្នុង និងជុំវិញតំបន់ព្រៃការពារ
- ▶ ពួកគាត់អនុវត្តកសិកម្មពន្លឺ
- ▶ ពួកគាត់ពឹងផ្អែកយ៉ាងខ្លាំងទៅលើធនធានព្រៃឈើសម្រាប់ជាអាហារ ឱសថ ប្រាក់ចំណូល ជំនឿអារក្ស
- ▶ វប្បធម៌ប្រពៃណី និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិរបស់ពួកគាត់បង្កផលប៉ះពាល់តិចតួចណាស់ទៅលើព្រៃឈើ
- ▶ ប្រពៃណីជនជាតិដើមដ៏សម្បូរបែប កំពុងទទួលរងឥរិយាបថដោយការទាញយកផលពីធម្មជាតិបែបពាណិជ្ជកម្មឆាប់រហ័ស

ជីវចម្រុះរបស់ទេសមណ្ឌលគីរី.....



ខេត្តមណ្ឌលគីរី ដែលស្ថិតនៅទិសឥសាននៃប្រទេសកម្ពុជា គ្រប់ដណ្តប់លើផ្ទៃដី ១.៥លានហិកតា។ ផ្ទៃដីភាគច្រើនគ្របដណ្តប់ដោយព្រៃមិនទាន់មានការរុករាន និងព្រៃដំណុះឡើងវិញចំនួន ៩១% ក្នុងនោះមានព្រៃឈ្មោះ ៤៨.៥% ព្រៃពាក់កណ្តាលស្រោង ២០% និងព្រៃស្រោង ១០.៥%។ ព្រៃឈើទាំងអស់នេះបានផ្តល់នូវទីជម្រកដ៏ល្អមួយសម្រាប់ឃ្មុំព្រៃ (Apis Dosata and Apis Florea) និងជាជម្រកសម្រាប់ពពកចំនីក់សត្វមួយចំនួនដូចជា៖ ខ្លាធំ ជីរអាស៊ី ខ្នង ទន្សោង និងពពកសត្វបក្សីដទៃទៀត។ វាក៏ជាតំបន់មានសក្តានុពលបំផុតសម្រាប់ការស្តារចំនួនសត្វខ្លាឡើងវិញផងដែរ។

ការកំណត់បញ្ហាប្រឈម

ការចិញ្ចឹមជីវិតរបស់សហគមន៍ ដែលពឹងផ្អែកទៅលើព្រៃឈើនៅប្រទេសកម្ពុជាងាយនឹងទទួលរងនូវគ្រោះថ្នាក់ ដោយសារការធ្លាក់ចុះ និងកត្តាគំរាមកំហែងទៅលើដីព្រៃ និងធនធានធម្មជាតិនៅក្នុងប្រទេស។ សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចពឹងផ្អែកទៅលើដីព្រៃ និងធនធានធម្មជាតិនៅក្នុងប្រទេស។ សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចពឹងផ្អែកទៅលើដីព្រៃ និងធនធានធម្មជាតិនៅក្នុងប្រទេស។ សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចពឹងផ្អែកទៅលើដីព្រៃ និងធនធានធម្មជាតិនៅក្នុងប្រទេស។

ពួកគាត់ប្រឈមមុខនឹងឧបសគ្គខាងក្រៅ និងការរៀបចំមួយចំនួនដូចជា:

ទីផ្សារ

- ▶ ខ្វះការគាំទ្រសម្រាប់សមាជិកសហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចពឹងផ្អែកទៅលើដីព្រៃ
- ▶ ឈ្មួញឱ្យតម្លៃទឹកឃ្មុំទាប (២.៥ ដុល្លាក្នុង១លីត្រ)
- ▶ ដោយសារតែមានការប្រកួតប្រជែង អ្នកផលិតទឹកឃ្មុំបានបង្កើនបរិមាណទឹកឃ្មុំតាមរយៈការលាយទឹកឃ្មុំជាមួយទឹក និងស្ករ

បច្ចេកទេសនៃការប្រមូលទឹកឃ្មុំ

- ▶ ការប្រមូលគ្មាននិរន្តរភាព: កាត់យកផ្លិតឃ្មុំទាំងមូលចេញ និងសម្លាប់សត្វឃ្មុំទាំងអស់នៅក្នុងសំបុក។
- ▶ ការប្រើបច្ចេកទេសមិនសមស្រប និងគ្មានអនាម័យ: ច្របាច់ទឹកឃ្មុំដោយដៃកង្វះខាតបច្ចេកទេសក្នុងការច្រោះ និងសម្អាត: ប្រើប្រាស់ ប្រើធុងមិនសំអាតសម្រាប់ដាក់ទឹកឃ្មុំ ហើយប្រើដបច្រកម្តងហើយសម្រាប់ច្រកទឹកឃ្មុំម្តងទៀត ដោយមិនបានលាងសំអាត។

ជនជាតិដើមភាគតិចពឹងផ្អែកទៅលើព្រៃឈើសម្រាប់ការចិញ្ចឹមជីវិត។ ពួកគេជឿថា សុខភាព សុភមង្គលរបស់ក្រុមគ្រួសារ ក៏ដូចជាសហគមន៍ទាំងមូលពឹងអាស្រ័យលើការថែរក្សាទំនាក់ទំនងដ៏ជិតស្និទ្ធជាមួយបុព្វបុរស និងអារក្សអ្នកតានៅក្នុងធម្មជាតិ។

ពួកគាត់គិតថាពួកគាត់ត្រូវតែប្រើប្រាស់ព្រៃឈើឱ្យដូចសត្វឃ្មុំដែរពោលគឺ “យើងទាញផលប្រយោជន៍ពីព្រៃឈើ ដូច្នេះយើងត្រូវតែការពារព្រៃឈើវិញ។”



ចំណេះស្រាវជ្រាវដែលរកឃើញដោយសហគមន៍

បន្ទាប់ពីការពិភាក្សា និងចូលរួមក្នុងសិក្ខាសាលា ហើយនិងការធ្វើទស្សនៈកិច្ចសិក្សា សមាជិកសហគមន៍បានសម្រេចចិត្តអនុវត្តគម្រោងសហគ្រាសទឹកឃ្មុំ។

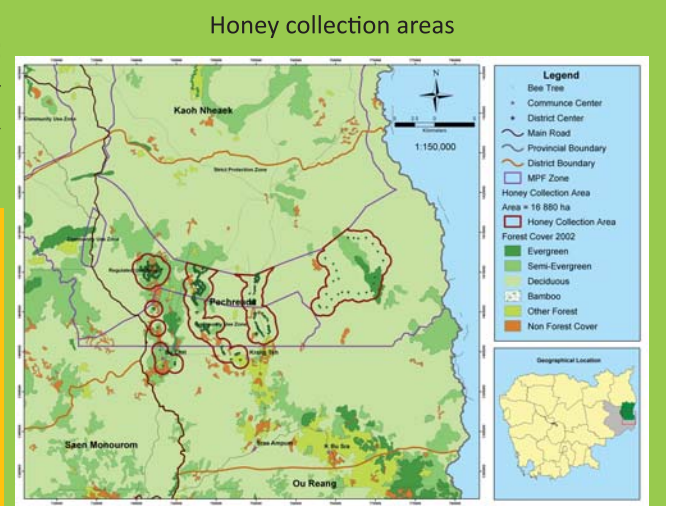
គម្រោងសាកល្បងនេះលើកស្ទួយការអភិវឌ្ឍន៍ការចិញ្ចឹមជីវិតដោយមានការចូលរួមពីសហគមន៍ ហើយមានតម្លៃទាំងផ្នែកសង្គម វប្បធម៌ និងការងារអភិរក្សព្រៃឈើ។

អង្គការ WWF, NTFP-EP និងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធទៀតបានជួយសម្របសម្រួលសកម្មភាពអភិវឌ្ឍន៍ធនធានម្តងម្កាលអ្នកប្រមូលទឹកឃ្មុំជនជាតិដើមភាគតិចពឹងផ្អែកទៅលើដីព្រៃ។

ឥឡូវនេះពួកគាត់បានចងក្រងគ្នាជាក្រុមសហគ្រាសទឹកឃ្មុំផ្ទះក្រុង ហើយទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលសមត្ថភាព និងការគាំទ្រផ្នែកបច្ចេកទេសពាក់ព័ន្ធនឹងការងារគ្រប់គ្រងធនធាន និងហិរញ្ញវត្ថុ បច្ចេកទេសនៃការប្រមូលទឹកឃ្មុំប្រកបដោយនិរន្តរភាព ការគ្រប់គ្រងគុណភាពទឹកឃ្មុំ និងការស្វែងរកទីផ្សារ។

តាមរយៈគម្រោងសាកល្បងនេះ អង្គការ WWF និង NTFP-EP កំពុងលើកស្ទួយការការពារ និងការទទួលស្គាល់ប្រពៃណីជនជាតិដើមភាគតិចពឹងផ្អែកទៅលើដីព្រៃ និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ ស្របតាមរបបគ្រប់គ្រងសហគមន៍ព្រៃឈើសហគមន៍នៃប្រទេសកម្ពុជា។

គម្រោងនេះប្រតិបត្តិតាមគោលការណ៍អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍដោយមានការចូលរួមពីសហគមន៍មូលដ្ឋាន។



សកម្មភាព និងលទ្ធផល

- ▶ ពង្រឹងសមត្ថភាព និងសហគ្រាសទឹកឃ្មុំដោយមានការចូលរួមពីសហគមន៍
- ▶ ពង្រឹងគុណភាព និងផលិតកម្មទឹកឃ្មុំ
- ▶ បែងចែកប្រាក់ចំណូល និងអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗទៀត
- ▶ បង្កើនការយល់ដឹង និងចែករំលែកចំណេះដឹង
- ▶ គាំទ្រការស្វែងរកទីផ្សារ និងការធ្វើអាជីវកម្ម
- ▶ ការគ្រប់គ្រង និងការការពារព្រៃឈើ
- ▶ ការបង្កើត និងកសាងសមត្ថភាពក្រុមប្រមូលទឹកឃ្មុំដោយគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធពាណិជ្ជកម្មទឹកឃ្មុំពីថ្នាក់មូលដ្ឋានរហូតដល់ថ្នាក់ខេត្ត ហើយនិងការគ្រប់គ្រងគុណភាពទឹកឃ្មុំ។
- ▶ ធ្វើការផ្សព្វផ្សាយ និងប្រើប្រាស់ចំណេះដឹង និងជំនាញរបស់បងប្អូនជនជាតិដើមភាគតិចសម្រាប់ការប្រមូលទឹកឃ្មុំ
- ▶ លើកកម្ពស់ការប្រមូលទឹកឃ្មុំ បច្ចេកទេសកែច្នៃ និងការវេចខ្ចប់ដើម្បីធានានូវនិរន្តរភាពសម្រាប់ការប្រមូល និងគុណភាពផលិតផល។
- ▶ ការពិភាក្សាថ្នាក់សហគមន៍ និងកិច្ចព្រមព្រៀង ដើម្បីឈានទៅសម្រេចបាននូវតម្លៃសមរម្យសម្រាប់ទឹកឃ្មុំ
- ▶ ធ្វើការកំណត់ការបែងចែកផលប្រយោជន៍ដូចជា: ឧបករណ៍ និងសម្ភារៈជំនួយ ការបណ្តុះបណ្តាល និងផ្សព្វផ្សាយ ការគ្រប់គ្រងធនធាន ការធ្វើសហប្រតិបត្តិការ និងដំណើរការដើមទុន។
- ▶ ចងក្រងជាងកសាវ និងចែកចាយចំណេះដឹង និងការអនុវត្តន៍ល្អៗរបស់បងប្អូនជនជាតិដើមភាគតិចលើការប្រមូលទឹកឃ្មុំ ការការពារព្រៃឈើ និងសំបុកឃ្មុំ។
- ▶ សិក្សាពីបទពិសោធន៍ និងការអនុវត្តន៍ល្អៗរបស់អ្នកពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត
- ▶ ជួយធ្វើការវេចខ្ចប់ និងពាក់ស្លាកយីហោ លើកកម្ពស់ការលក់ដូរ និងការងារដទៃផ្សេងទៀត
- ▶ សម្របសម្រួលក្នុងការធ្វើកិច្ចព្រមព្រៀងលក់ដូរតាមរយៈបណ្តាញជាច្រើន
- ▶ ទំនាក់ទំនងជាមួយផ្នែកឧស្សាហកម្ម រដ្ឋាភិបាល និងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាននានា
- ▶ អភិវឌ្ឍតារាងទិន្នន័យសម្រាប់តាមដានការប្រមូលទឹកឃ្មុំ
- ▶ ធ្វើការគូសផែនទីកំណត់ធនធាន និងសកម្មភាពបិទផ្ទាំងតាមដើមឈើជាដើម
- ▶ សហការណ៍ជាមួយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន និងរដ្ឋាភិបាលលើការងារត្រួតពិនិត្យ និងដើរល្បាតព្រៃការពារ

- ▶ ការបង្កើតស្លាកយីហោ (ម៉ាក) របស់សហគមន៍ “ទឹកឃ្មុំព្រៃខេត្តមណ្ឌលគីរី”
- ▶ ផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ទៅដល់ ១៦៩ គ្រួសារ ក្នុងភូមិចំនួន ៨
- ▶ តម្លៃទឹកឃ្មុំកើនឡើងទ្វេដងនៅលើទីផ្សារក្នុងស្រុក
- ▶ ប្រាក់ចំណូលសហគមន៍កើនឡើងដល់ ២០%
- ▶ ផលិតផលមានតម្លៃសមរម្យ អ្នកប្រមូលទឹកឃ្មុំទទួលបាន ៧៣% នៃតម្លៃលក់
- ▶ ដំណើរការផលិតស្របតាមគុណភាពស្តង់ដារ
- ▶ ទឹកឃ្មុំត្រូវបានប្រមូលប្រកបដោយនិរន្តរភាព
- ▶ ប្រជាសហគមន៍ចេះផ្តួចផ្តើមសកម្មភាពល្អៗ ដើម្បីការពារព្រៃឈើ
- ▶ ការលើកតម្កើងតម្លៃជំនឿលើអារក្សអ្នកតា និងសាមគ្គីភាព

សម្រាប់រយៈពេល ៣ ឆ្នាំខាងមុខ

- ▶ ភូមិជាច្រើនដទៃទៀតនឹងចូលរួម
- ▶ គ្រួសារជាច្រើនដទៃទៀតនឹងទទួលបានប្រយោជន៍
- ▶ ក្នុងប្រាក់ចំណូលសរុបរបស់សហគមន៍ ទឹកឃ្មុំអាចរួមចំណែករហូតដល់ ៧០%
- ▶ ផលិតកម្ម និងគុណភាពទឹកឃ្មុំមានលក្ខណៈស្តង់ដារអន្តរជាតិ